

Kaposvári Egyetem Pedagógiai Kar  
Társadalomtudományi Tanszék  
Kaposvár, Guba Sándor u. 40.

## ***OKTATÓI TEMATIKA***

***Nemzetközi Tanulmányok szak (nappali, levelező tagozat)  
három éves képzés***

## ***LENGUAJE ESPECIFICO DE LAS RELACIONES INTERNACIONALES (2BLNET11-0021;2BLNET-0021)***

**Oktatási időszak:** I. félév  
**Óraszám:** 10 óra  
**Kreditérték:** 3  
**Oktatási forma:** szeminárium  
**Csoportforma:** egész tanulmányi csoport  
**Értékelési forma:** gyak.jegy

**Terjedelem:** 3 oldal

**Tantárgyfelelős oktató:** DR. HORVÁTH GYULA

.....

**Előadást vezető oktató:** .....

.....

**Szemináriumvezető oktató:** DR.HORVÁTH GYULA

.....

**Műtermi munkát vezető oktató:** —

—

**Gyakorlatvezető oktató:** —

—

**Demonstrátor:** —

—

**Dr.Szávai Ferenc, egy.tanár, rektor  
Tanszékvezető:**

---

Kaposvár, 2012-2013. oktatási év

## **Célok**

Megismertetni a hallgatókkal a nemzetközi kapcsolatokban használt spanyol nyelv speciális kifejezéseit, fordulatait. A kurzus során elsősorban az Európai Unió dokumentumait elemezzük, amelyek interneten elérhetők a hallgatók számára (pl. libros verdes, libros blancas)

## **Feladatok**

Megismertetjük a hallgatókkal az Európai Unió spanyol nyelvű dokumentumainak forrását, közösen illetve egyénileg elemzik a hallgatók a dokumentumokat, összevetik a „hivatalos” fordításokkal, a nemzetközi érintkezés terminus technikuszaira koncentrálva.

## **A tantárgy tartalma**

### **Előadás**

ÓRA	MUNKAFORMA	MUNKAPROGRAM	
		EGYETEMI MUNKA	EGYÉNI FELKÉSZÜLÉS
1	szeminárium	Las fuentes de documentos de la UE	
2-3	szeminárium	Documentos oficiales de la UE	
4-5	szeminárium	Administración en la UE, Instituciones	
6	szeminárium	Resumen histórico de la UE y los instituciones	
7	szeminárium	Legislación en la UE (Decretos y resoluciones)	
8	szeminárium	Organizaciones sociales	
9-10	szeminárium	Traducción de libros verdes	
11-12	szeminárium	Traducción de libros blancos	
13-14	szeminárium	Comparación de traducciones (Española –Inglésa-Húngara)	
15	szeminárium	ZH(Analizar un texto)	

## **Követelmény**

Zárthelyi dolgozat megírása.

## **Az értékelés formája**

Gyakorlati jegy

## **Szakirodalom**

### *kötelező irodalom*

Documentos oficiales de las instituciones, agencias y otros organismos de la UE

(<http://europea.eu>)

Libros verdes (<http://europea.eu>)

Libros blancas (<http://europea.eu>)

*ajánlott irodalom*

Hungria '89, Budapest, Budapest, 1989 (Spanyol nyelvű)

Kaposvár, 2012 május, 18

Dr.Horváth Gyula, egy.doc.  
***tantárgyat oktató neve***  
*beosztása*

Dr.Szávai Ferenc, egy.tanár, rektor  
***tanszékvezető neve***  
*beosztása*